

Sanft und stille

(Подивись, як лагідно)

Deutsch: Heinrich Warkentin

Aus dem Ukrainischen
Instrumental: Viktor Wink

Andante

Vorspiel

Q-Flöte

Oboe

Klarinette in B♭

Klavier

Chor

Violine 1

Violine 2

Viola

Viola

Cello

The musical score consists of ten staves. The first three staves (Q-Flöte, Oboe, Klarinette in B♭) play a 'Vorspiel' (measures 1-3) followed by sustained notes. The Klavier (piano) staff plays eighth-note patterns with dynamic markings 'mf' and 'Ped.'. The Chor (choir) staff is mostly blank. The remaining six staves (Violine 1, Violine 2, Viola, Viola, Cello) begin with a 'Vorspiel' (measures 1-3) followed by sustained notes. Dynamic markings include 'p', 'mf', and 'Ped.'.

4 *tr.*

Q-Fl. Ob. Kl. Klav. Chor. Vln. 1 Vln. 2 Vla. Vla. Ce.

5 *mp*

6 *p*

7 *p*

Ped. *Ped.* *Ped.* *Ped.*

f *f* *f* *f* *f*

pizz. *pizz.* *pizz.* *pizz.* *pizz.*

mf *mf* *mf* *mf* *mf*

arco *arco* *arco* *arco* *arco*

p *p* *p* *p* *p*

Verse 1-2

Q-Fl. Ob. Kl. Klav. *mf* *f*
Ped. *Ped.* *Ped.* *Ped.*

Chor. 1. По - смо - три, как лас-ко - во и неж - но
 йди ✓ к Спа-си - те - лю по - бли - же,

Vln. 1 pizz. *mf* pizz. arco *mp* arco *mp* arco
 Vln. 2 *mf* pizz. *mp* arco
 Vla. *mf* pizz. *mp* arco
 Vla. *mf* pizz. *mp* arco
 Ce. *mf* pizz. *mp*

Q-Fl. 11 -

Ob. -

Kl. -

Klav. *mf* Ped. Ped. Ped. Ped.

Chor. со кре ста зо вёт те бя Ии сус, Он с лю бо выю див ной и без
сде дай к Ии су су пер вый шаг, Бед ный греш ник, Он те бя у

Vln. 1 -

Vln. 2 -

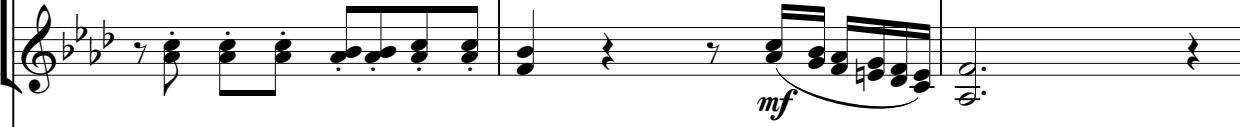
Vla. -

Vla. -

Ce. -

Q-Fl. 14 

Ob. 

Kl. 

Klav. 

Ped. 

Chor. бреж - ной пред ла - га - ет снятьс ду - ши весь груз! пред ла-
слы - шит, тво - е - му спа - се - нью бу - дет рад. тво - е -


Vln. 1 

Vln. 2 

Vla. 

Vla. 

Ce. 

Q-Fl. 20 Ob. Kl.

mf

Klav.

Ред. Ред. Ред. Ред. Ред. Ред.

Chor.

та - ет, веч - ность о - чень близ - ко у - две
у - ле - та - ет, веч - ность близ - ко

Vln. 1 Vln. 2

Vla.

Vla.

Ce.

This musical score page contains six staves of music. The top staff features Q-Flute, Oboe, and Clarinet. The second staff shows the Piano (Klav.) with a dynamic marking *mf*. The third staff consists of two staves for Violin 1 and Violin 2. The fourth staff is for Cello (Ce.). The fifth staff is for Bassoon (Vla.). The sixth staff is for Chorus (Chor.) and includes lyrics in Russian: 'та - ет, веч - ность о - чень близ - ко у - две' and 'у - ле - та - ет, веч - ность близ - ко'. Measure 20 starts with a melodic line in the Q-Flute, followed by sustained notes from the Oboe and Clarinet. Measure 21 begins with a piano line. The piano part has a bracket under its first six measures labeled 'Ред.' (Reduced). The vocal part has a bracket under its first six measures labeled 'Ред.' (Reduced). The violins play eighth-note patterns, and the cello provides harmonic support. The bassoon provides harmonic support in the lower register.

rit.

Q-Fl. 22 *mp* *f* *tr.*

Ob. *mf*

Kl. *mp* *f* *mf*

Klav. *mp* *f* *mf* *mf*

Chor. реи, Но Спа - си - тель не - бо от - кры -
у две - реи, 2 2 *f*
rit.

Vln. 1 *mp* *f* *mf*

Vln. 2 *mp* *f* *mf*

Vla. *mp* *f* *mf*

Vla. *mp* *f* *mf*

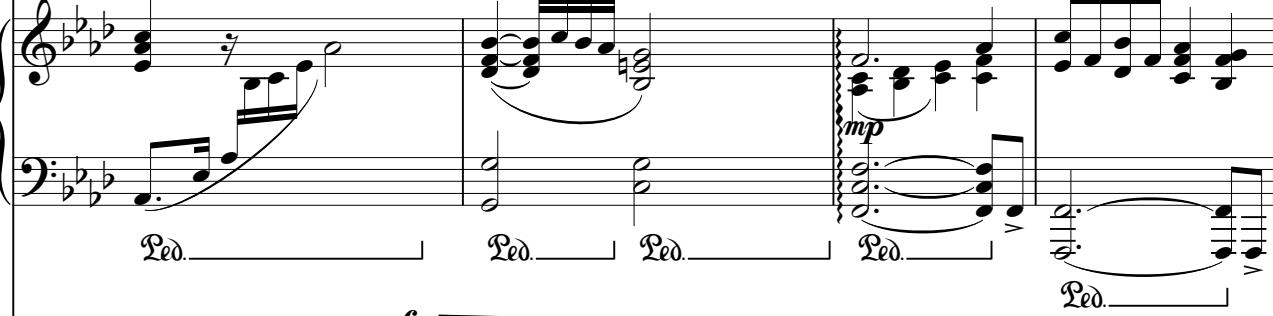
Ce. *mp* *f* *mf*

1.

Q-Fl. 24  *mf*

Ob. 

Kl. 

Klav. 

Chor 

1.

Vln. 1 

Vln. 2 

Vla. 

Vla. 

Ce. 

Q-Fl. 28 - : 29 tr. 30

Ob.

Kl.

Klav. 29 f

Ped.

p

Ped.

Ped.

Chor. 2. По - до

Vln. 1 2. pizz. f

Vln. 2 pizz. f

Vla. pizz. f

Vla. pizz. f

Ce. pizz. f p

Vers 3

Q-Fl. Ob. Kl.

Klav. *Ped.* *Ped.* *Ped.* *Ped.*

Chor. 3. Хва - тит мед - лить, хва-тит сто - ро - ни ться

Vln. 1 *pizz.* *Vers 3* *pizz.*

Vln. 2 *pizz.*

Vla. *pizz.*

Vla. *pizz.*

Ce. *mf*

Q-Fl. Ob. Kl.

Klav.

Chor

Vln. 1 Vln. 2 Vla. Vla. Ce.

доб - ро-го Спа - си - те - ля лю - дей, По - спе -

mp

mf

tr

mf

tr

mf

mf

mf

mf

mp

mp

mp

mp

mp

Q-Fl. *mp*

Ob. *mp*

Kl. *mp*

Klav. *mf*
Ped.

Chor
ши к Ии - су - су об - ра - тить - ся ждёт те -

Vln. 1 *mf*

Vln. 2 *mf*

Vla. *mf*

Vla. *mf*

Ce. *mf*

The musical score consists of ten staves. The top four staves are woodwind instruments: Q-Flute, Oboe, Clarinet, and Piano. The piano part includes dynamic markings *mp* and *mf*, and performance instructions *Ped.*. The fifth staff is for the Chorus, which sings the lyrics "ши к Ии - су - су об - ра - тить - ся ждёт те -". The sixth and seventh staves are Violins 1 and 2, both marked *mf*. The eighth and ninth staves are Double Basses (Vla.) and Cellos (Ce.), also marked *mf*. The bottom staff is for the Bassoon (Vln. 1). The score is divided into measures by vertical bar lines, with measure numbers 36 and 37 indicated above the staves. Measure 37 begins with a dynamic *f*.

Q-Fl. 38 *mf*

Ob. 39 *tr*

Kl. 40

Klav.

Ред. Ред. Ред. Ред.

Chor бя бла - жен -ство вech - ных дней, ждётте - бя bla -жен -ство веч - ных

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vla.

Ce.

Detailed description: This is a page from a musical score. At the top, there are staves for Q-Flute, Oboe, Klavier (piano), and Chorus. The piano part is grouped under 'Klav.' with a brace. The vocal part for the Chorus is written below the piano. The score includes dynamic markings such as 'mf', 'tr', 'mp', and 'arco'. Measure 38 shows the Q-Flute and Oboe playing eighth-note patterns. Measure 39 features a forte dynamic with a trill for the Oboe. Measure 40 is a rest. The piano part has a sustained note in measure 39 and a rhythmic pattern in measure 40. The Chorus part enters in measure 39 with lyrics in Russian. Measures 41-42 show the piano and Chorus continuing. Measures 43-44 show the piano and Chorus. Measures 45-46 show the piano and Chorus. Measures 47-48 show the piano and Chorus. Measures 49-50 show the piano and Chorus. Measures 51-52 show the piano and Chorus. Measures 53-54 show the piano and Chorus. Measures 55-56 show the piano and Chorus. Measures 57-58 show the piano and Chorus. Measures 59-60 show the piano and Chorus. Measures 61-62 show the piano and Chorus. Measures 63-64 show the piano and Chorus. Measures 65-66 show the piano and Chorus. Measures 67-68 show the piano and Chorus. Measures 69-70 show the piano and Chorus. Measures 71-72 show the piano and Chorus. Measures 73-74 show the piano and Chorus. Measures 75-76 show the piano and Chorus. Measures 77-78 show the piano and Chorus. Measures 79-80 show the piano and Chorus. Measures 81-82 show the piano and Chorus. Measures 83-84 show the piano and Chorus. Measures 85-86 show the piano and Chorus. Measures 87-88 show the piano and Chorus. Measures 89-90 show the piano and Chorus. Measures 91-92 show the piano and Chorus. Measures 93-94 show the piano and Chorus. Measures 95-96 show the piano and Chorus. Measures 97-98 show the piano and Chorus. Measures 99-100 show the piano and Chorus.

Q-Fl. *mf*

Ob.

Kl.

Klav.

Ред. Ред. Ред. Ред. Ред. Ред.

Chor

та - ет, Веч - ность о - чень близ - ко у - две-
у - ле - та - ет, вен - ность близ - ко

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vla.

Ce.

rit.

Q-Fl. *tr.*

Ob.

Kl. *tr.*

Klav. *mp* — *f* *mf*

Chor. *Ред.* *Ред.* *Ред.* *Ред.* *Ред.* *Ред.*

рей, Но Спа - си - тель не - бо от - кры -
у две - рей, 2 2 *f*

rit.

Vln. 1 *mp* — *f* *mf*

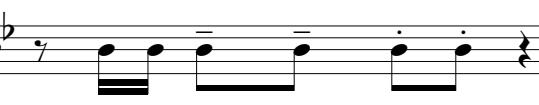
Vln. 2 *mp* — *f* *mf*

Vla. *mp* — *f* *mf*

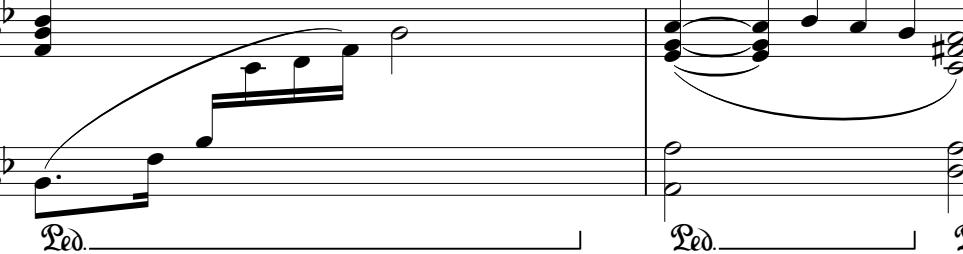
Vla. *mp* — *f* *mf*

Ce. *mp* — *f* *mf*

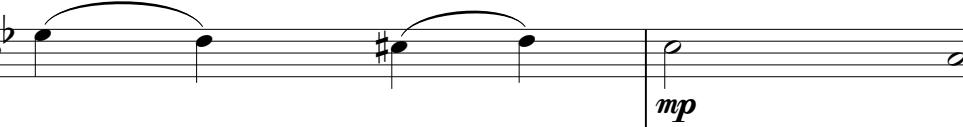
Q-Fl. 47 

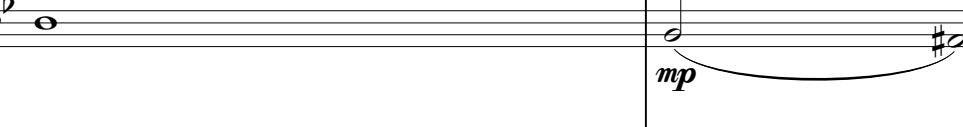
Ob. 

Kl. 

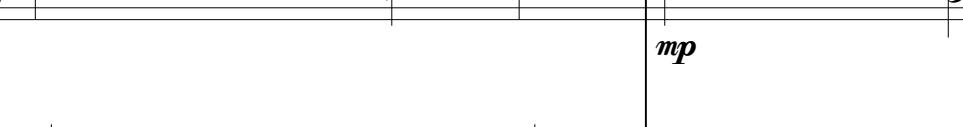
Klav. 

Chor 

Vln. 1 

Vln. 2 

Vla. 

Vla. 

Ce. 

rit.

50 *Coda*

51

52

Q-Fl.

Ob.

Kl.

Klav.

Chor.

рей.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vla.

Ce.